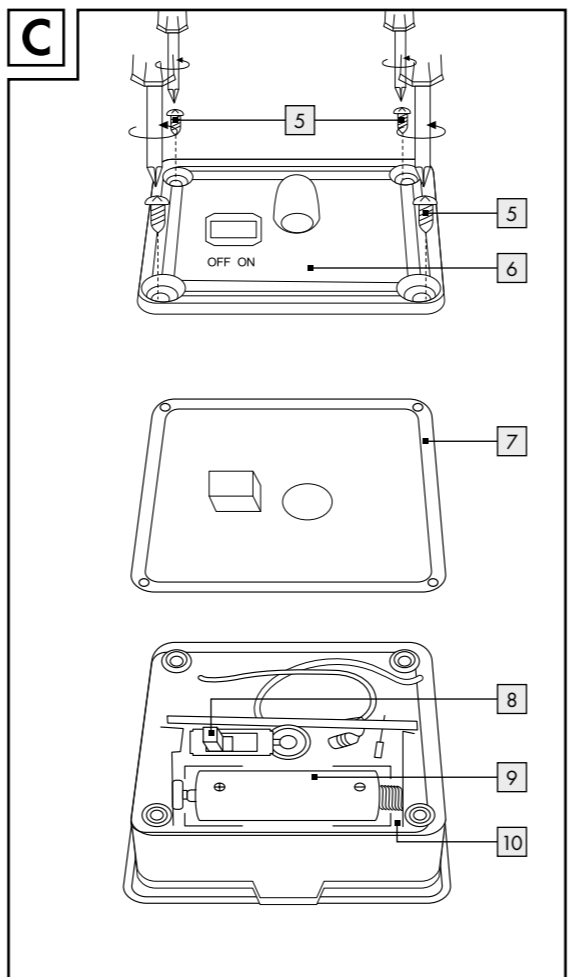
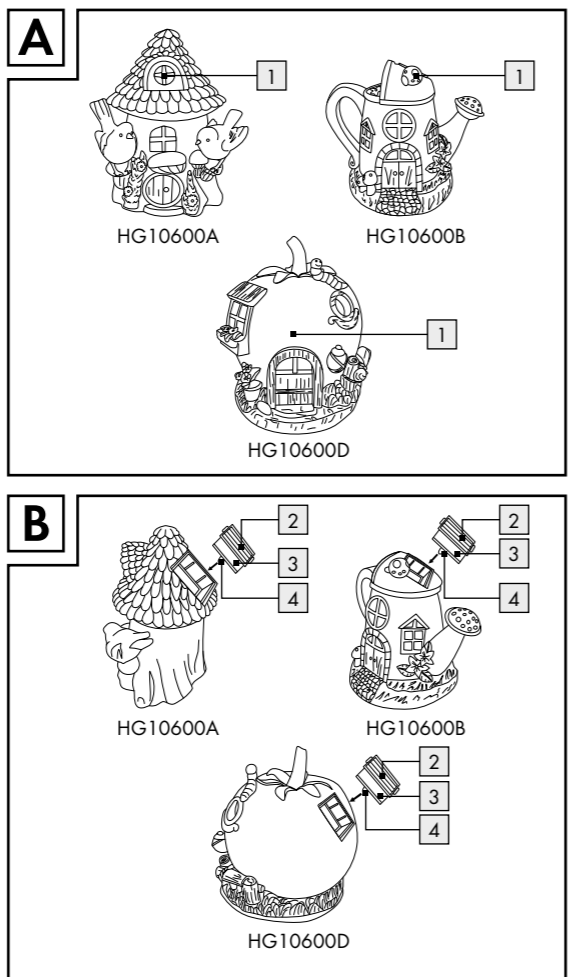


DECORATIVE SOLAR-POWERED LIGHT

- GB** **DECORATIVE SOLAR-POWERED LIGHT**
Operation and safety notes
- SE** **SOLCELLSLAMPA FÖR DEKORATION**
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
- PL** **DEKORACYJNA LAMPA SOLARNA**
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
- EE** **DEKORATIIVNE SOLAARVALGUSTI**
Kasutus- ja ohutusnõuded
- FI** **AURINKOKENNOKORISTE-VALAISIN**
Käyttö- ja turvaohjeet
- DK** **DEKORATIV SOLCELLELAMPE**
Brugs- og sikkerhedsanvisninger
- LT** **DEKORATYVINIS ŽIBINTAS SU SAULĖS BATERIJA**
Nurodymai dėl valdymo ir saugumo
- LV** **AR SAULĒS BATERIJĀM DARBINĀMS DEKORATĪVS GAISMEKLIS**
Lietošanas un drošības norādījumi

IAN 495427_2504



List of pictograms used	
	Read instructions before use
	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.

List of pictograms used	
	Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!
	Maximum rated ambient temperature
	Not suitable for children under the age of 14.
	Direct current/voltage
	Splashproof
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible.

Decorative solar-powered light

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 495427_2504.

Proper use

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is suitable for private

household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

Description of parts and features

- 1 Decoration housing
- 2 Solar panel
- 3 Solar panel compartment
- 4 LED
- 5 Fastening screw
- 6 Battery compartment cover
- 7 Sealing ring
- 8 ON/OFF button
- 9 Rechargeable battery
- 10 Battery compartment

Scope of delivery

- 1 LED Solar lamp with rechargeable battery
- 1 Instructions for use

Technical data

Operating voltage: 1.2 V=
 Rechargeable battery: 1 x 1.2 V=
300mAh 2/3 AAA Ni-MH battery
 LED: 1 x LED
 Power: 0.025 W
 Degree of Protection: IP44 (splash proof)
 Solar panel (dimension): approx. 4 x 3.8 cm

Lighting time (with full charge): approx. 8 hours
 Operating temperature: 0 °C to 40 °C
 Storage temperature: -10 °C to 45 °C
 Operating humidity: 40 to 75 % RH
 Dimensions:
 HG10600A: approx. 17 x 12 x 20 cm
 HG10600B: approx. 21.5 x 16 x 18 cm
 HG10600D: approx. 13.5 x 13.5 x 15 cm
 Weight:
 HG10600A: 500g (with battery)
 HG10600B: 550g (with battery)
 HG10600D: 450g (with battery)

Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

- WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory

- or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- This product is not suitable for children under 14 years. This product is a decorative item, not a toy. The product must be set up outside the reach of children.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar panel [2] is free of dirt. Otherwise the performance of the solar panel [2] will diminish.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

- DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!

- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in one rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF button [8]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built LED [4] a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles. In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

● Before use

- ⓘ **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.
- ⓘ **NOTE:** Remove the sticker from the solar panel [2] before use.

● Operation

1. Take out the solar panel compartment [3]. If necessary, take a tool to help.
2. Switch the ON/OFF button [8] to ON position, the product will automatically switch on at dusk.
3. Put the solar panel compartment [3] back into decoration housing [1].
4. Your product is ready for use.

● Setting up the product

- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel [2] will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel [2] is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.
- The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Replacing the rechargeable battery (see Fig. B + C)

1. Take out the solar panel compartment [3]. Switch the ON/OFF button [8] to OFF position to switch off the product. Loosen the fastening screws [5] by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment cover [6] with the help of a slot screwdriver.

2. Exchange the old rechargeable battery [9] to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment [10]. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").
3. Now again fasten the battery compartment cover [6]. Ensure that the sealing ring [7] is seated correctly, otherwise the IP protection is not guaranteed. Fasten the fastening screws [5] by using a small cross head screwdriver. Switch the ON/OFF button [8] to ON position to enable the product switching on during darkness.

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging. The charging time of the rechargeable battery when the solar panel is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel [2]. Place the solar panel [2] as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar panel [2] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

● Maintenance and care

The LED [4] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth or brush. Use a slightly dampened cloth or brush to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

Battery must be removed before storage. Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

- ⓘ **NOTE:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.
- ⓘ **NOTE:** Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery [9] is broken or empty or there was not enough sunlight.	Replace the rechargeable battery [9] or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.

GB

GB

GB

GB

GB



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2012/19/EU. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495427_2504) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@idl.gb

CE IP44

Merkkien selitykset	
	Tutustu huolella ohjeisiin ennen käyttöä
	VAARA! Tämä merkki, joka on varustettu "VAARA"-huomiosanalla, tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Tämä merkki, joka on varustettu "VAROITUS"-huomiosanalla, tarkoittaa keskitason riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Tämä merkki, joka on varustettu "VARO"-huomiosanalla, tarkoittaa hieman riskialtista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMIO"-huomiosanalla, varoittaa mahdollisesta ainevahingosta.
	VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA! Tällä merkillä ja sanalla "VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!" varustettu varoitus huomauttaa mahdollisesta räjähdysvaarasta. Tämän varoituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan ja mahdollisiin ainevahinkoihin. Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavan vamman, hengenvaaran tai ainevahinkojen välttämiseksi!

Merkkien selitykset	
	HUOMAUTUS: Tämä merkki, joka on varustettu "HUOMAUTUS"-huomiosanalla, antaa tarpeellisia lisätietoja.
	Suojausluokka III
	Tämä merkki tarkoittaa, että on käytettävä sopivia suojakäsineitä! Noudata näitä ohjeita, joiden avulla vältetään käsien osuminen esineisiin tai kosketuksiin joutuminen lämpö- ja kemiallisten aineiden kanssa!
ta	Ympäristön ensimmäislämpötila
	Ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille!
	Tasavirta/-jännite
	Roiskevesisuojaattu
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus tuotteeseen sovellettavien EU-direktiivien kanssa.
	Tuote kytketty automaattisesti päälle päivänvalon hämärtyessä, normaalissa valaistuksessa se taas kytketty pois päältä.
	Aurinkopaneeli asennetaan mahdollisimman suoraan auringonvaloon.

GB

GB

GB

FI

FI

Aurinkokennoristevalaisin

● Yleistä

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.



Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 495427_2504.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu vain ulkokoristeeksi, joten se ei sovellu valaisutarkoitukseen. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön tai muuhun käyttötarkoitukseen.

● Osien kuvaus

- 1 Koristekotelo
- 2 Aurinkopaneeli
- 3 Aurinkopaneeliosa
- 4 Led
- 5 Kiinnitysruuvi
- 6 Akkulokeron kansi
- 7 Tiivisterengas
- 8 Virtakytkin
- 9 Akku
- 10 Akkulokero

● Toimituksen sisältö

- 1 Aurinkokennovalaisin sis. akun
- 1 Käyttöohje

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	1,2 V===
Akku:	1 x 1,2 V ===300 mAh 2/3 AAA Ni-MH-akku
LED:	1 x LED
Teho:	0,025 W
Kotelointiluokka:	IP44 (roiskevesisuojattu)
Aurinkopaneeli (mitat):	n. 4 x 3,8 cm
Valaisuaika (täyteenladatulla akulla):	n. 8 tuntia
Käyttölämpötila:	0 °C – 40 °C
Säilytyslämpötila:	-10 °C – 45 °C

FI

riippuvainen auringonsäteilystä, valon tulokulmasta aurinkopaneeliin ja lämpötilasta (akun kapasiteettiin vaikuttava lämpötila). Akku saavuttaa vasta useamman lataus- ja purkausjakson jälkeen suurimman mahdollisen kapasiteettinsa. Täysin tyhjän akun lataaminen kestää kesällä säännöllisessä auringonvalossa noin 2–4 päivää.

● Toimenpiteet ennen käyttöönottoa

- ⓘ HUOMAUTUS:** Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.
- ⓘ HUOMAUTUS:** Poista tarra aurinkopaneelista **[2]** ennen käyttöä.

● Käyttö

1. Irrota aurinkopaneeliosa **[3]**. Käytä tarvittaessa työkalua.
2. Aseta virtakytkin **[8]** ON-asentoon, jotta tuote kytkeytyy automaattisesti päälle päivän hämärtyessä.
3. Aseta aurinkopaneeliosa **[3]** takaisin koristekoteloon **[1]**.
4. Tuote on nyt käyttövalmis.

● Tuotteen sijoittaminen


- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi aseta tuote paikkaan, jossa aurinkopaneeli **[2]** on mahdollisimman kauan suorassa auringonpaisteessa.
- Varmista, ettei aurinkopaneeliin **[2]** pääse vaikuttamaan mikään muu valonlähde kuten esim. piha- tai katuvalaistus, koska siinä tapauksessa tuote ei syty päivän hämärtyessä.

FI

Ilmankosteus käytössä:	40–75 % RH
Mitat:	HG10600A: n. 17 x 12 x 20 cm HG10600B: n. 21,5 x 16 x 18 cm HG10600D: n. 13,5 x13,5 x 15 cm
Paino:	HG10600A: 500 g (sis. pariston) HG10600B: 550 g (sis. pariston) HG10600D: 450 g (sis. pariston)

Turvallisuusohjeet

LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI! ANNA KAIKKI TUOTTEESEEN LIITTYVÄT ASIAKIRJAT AINA TUOTTEEN MUKANA ETEENPÄIN.

-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman aikuisten valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa. Tuote ei ole leikkikalua.
- Tuotetta voivat käyttää 14 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tuote ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille. Tuote on koriste-esine eikä lelu. Tuote täytyy sijoittaa lasten ulottumattomiin.

FI

● Talvikäyttö

Vähäisestä auringonvalosta johtuen akun lataaminen talvella voi heiketä, jolloin tuotteen suorituskyky laskee. Tarkista sen vuoksi myös talvella, että aurinkopaneeli **[2]** saa vähäisestä auringonvalosta huolimatta koko päivän valoa.

● Huolto ja puhdistus

LEDiä **[4]** ei voi vaihtaa. Tuote ei vaadi muuta huoltoa kuin tarvittaessa akun vaihdon.

- Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla, nukattomalla liinalla tai harjalla. Käytä Käytä puhdistukseen hieman kostutettua liinaa tai harjaa, jos tuote on erittäin likainen.

● Säilytys

Akku täytyy poistaa ennen säilytykseen laittoa. Säilytä tuotetta kuivassa, suoralta auringonsäteilyltä suojatussa paikassa, mieluiten alkuperäispakkauksessa.

● Vianmääritys

ⓘ HUOMAUTUS: Tuote sisältää herkkiä, elektronisia rakeneosia. Tästä syystä voi olla mahdollista, että välittömässä läheisyydessä olevat radiolähetinlaitteet häiritsevät tuotetta. Mikäli toteat häiriöitä toiminnassa, poista tällaiset häiriölähteet tuotteen ympäristöstä.


FI

- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa.
- Kytke tuote pois päältä, jos säilytät sitä pimeässä paikassa, jotta akku ei tyhjene.
- LEDiä ei voi vaihtaa.
- Kun LED on tullut elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.

● Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että aurinkopaneeli **[2]** ei ole likaantunut. Se alentaa aurinkopaneelin **[2]** tehoa.

Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaiseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä allista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.


FI


ⓘ HUOMAUTUS: Sähköstaattiset purkaukset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä. Poista tällaisten toimintahäiriöiden esiintyessä akku hetkeksi ja aseta se sitten takaisin paikoilleen.

Vika	Syy	Ratkaisu
Valo ei syty tuotteeseen, vaikka aurinko on koko päivän paistanut siihen.	Keinotekoiset valonlähteet esim. katuvalaistus häiritsevät tuotetta.	Aseta tuote sellaiseen paikkaan, jossa muut valonlähteet eivät häiritse sitä.
Valo ei syty tuotteeseen tai se palaa vain hetken.	Akku [9] on rikki, tyhjä tai auringonvalo ei ole riittävä.	Vaihda akku [9] tai aseta tuote paikkaan, jossa se saa enemmän auringonvaloa.


● Hävittäminen

Pakkaus: Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

 Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.

Tuote:  Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävitysmahdollisuuksista saat kunnantai kaupungintalolta.

FI

- **Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara**
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidui.
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.


Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.


● Toimintatapa

Tuotteen integroitu aurinkokenno muuntaa auringon paistaessa valon sähköenergiaksi ja varastoi tämän akkuun. Kytke tuote päälle virtakytkimestä **[8]**. Päivän hämärtyessä tuote kytkeytyy automaattisesti päälle. Integroitu LED **[4]** on erittäin pitkäikäinen ja energiaa säästävä valonlähde. Valaistuksen kesto on

FI

 Rastilla ylivedetyn jäteastian merkki tarkoittaa, että tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU. Tämän direktiivin mukaan elinkaarensa päähän tullutta laitetta ei saa heittää normaaliin talousjätteeseen, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspaikkaan tai jätteenkäsittelystä vastaavaan laitokseen.

Tämä hävitystapa on maksuton. Säästä ympäristöä hävittämällä tuotteet asianmukaisesti.

Paristojen/akkujen:  **Paristojen/akkujen virheellisestä hävittämisestä aiheutuu ympäristövahinko!**

Vialliset tai käytetyt paristot/akut täytyy kierrättää ASETUKSEN 2023/1542 mukaan. Palauta paristot/akut paikallisiin keräyspisteisiin.

Yliviivatun jäteastian merkki paristoissa tai akuissa tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Poista paristot/akut tuotteesta ennen hävittämistä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajätteenkäsittelyyn.

Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Kiinteää akkuja ei voi poistaa laitetta hävitettäessä. Toimita tuote elektroniikka- ja sähkölaiteromun keräyspisteeseen.

FI

FI

FI

FI

FI

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tuotteelle myönnetty takuu aika kattaa myös akun.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:










Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 495427_2504) todisteena tekemästäsi ostoksesta. Tuotenumero löytyy tyypikkilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta. Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun. Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi
Puhelin: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP 44

Teckenförklaring till använda piktogram	
	
	Läs anvisningarna före användning
	FARA! Denna symbol i kombination med signalordet "FARA" indikerar en fara med hög risk, som om den inte undviks leder till allvarliga personskador eller dödsfall.
	VARNING! Denna symbol med signalordet "VARNING" indikerar en fara med mellanstor risk, som om den inte undviks kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.
	SE UPP! Denna symbol med signalordet "SE UPP" indikerar en fara med liten risk, som om den inte undviks kan leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	OBS! Denna symbol med signalordet "OBS" indikerar möjliga materiella skador.
	VARNING! EXPLOSIONSRISK! En varning, som har försetts med detta tecken och orden "VARNING! EXPLOSIONSRISK!" hänvisar till fara på grund av möjliga explosioner. Lakttas inte en sådan varning, kan detta leda till allvarliga personskador eller dödsfall och möjliga materiella skador. Lakttas anvisningarna som följer med denna varning, för att undvika allvarliga personskador, livsfara eller materiella skador!
	HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "HÄNVISNING" tillhandahåller ytterligare nyttig information.

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Skyddsklass III
	Detta tecken hänvisar till att lämpliga skyddshandskar måste användas! Följ anvisningarna för att undvika att händerna stöter emot föremål eller kommer i kontakt med termiska eller kemiska ämnen!
ta	Maximal omgivningstemperatur
	Ej lämplig för barn under 14 år!
	Likström / -spänning
	Stänkvattenskyddad
	Säkerhetsinformation Instruktioner
	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	När det börjar bli mörkt slås produkten på automatiskt och vid normalt dagsljus stängs den av igen.
	Solcellspanelen behöver om möjligt direkt solljus.

Solcellslampa för dekoration

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.



Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna den här QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 495427_2504.

● Ändamålsenlig användning

Produkten ska endast användas som dekoration utomhus och är inte lämplig som belysning. Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll. Denna produkt är ej avsedd för yrkesmässigt bruk eller för andra användningsändamål.

● Beskrivning av delarna

- 1 Dekorationskåpa
- 2 Solcellspanel
- 3 Solcellspanelens insats
- 4 Lysdiod
- 5 Fästskruv
- 6 Batterifackets lock
- 7 Tätningarring
- 8 TILL-/FRÅN-strömbrytare
- 9 Batteri
- 10 Batterifack

● Leveransomfattning

1 solcellsdriven dekorlampa med batteri
1 bruksanvisning


● Tekniska data

Driftspänning: 1,2V===
Batteri: 1 x 1,2V=== 300 mAh 2/3 AAA Ni-MH-batteri
Lysdiod: 1 x lysdiod
Effekt: 0,025 W
Kapslingsklass: IP44 (stänkvattenskyddad)
Solcellspanel (mått): ca 4 x 3,8 cm
Lystid (vid fullt batteri): ca 8 timmar
Arbetstemperatur: 0 °C till 40 °C
Lagertemperatur: -10 °C till 45 °C
Luffuktighet vid drift: 40 till 75% RH

Mått: HG10600A: ca 17 x 12 x 20 cm
HG10600B: ca 21,5 x 16 x 18 cm
HG10600D: ca 13,5 x 13,5 x 15 cm
Vikt: HG10600A: 500 g (med batteri)
HG10600B: 550 g (med batteri)
HG10600D: 450 g (med batteri)



Säkerhetsinformation

LÄS BRUKSANVISNINGEN FÖRE ANVÄNDNING! FÖRVARA BRUKSANVISNINGEN OMSORGSFULLT! ÖVERLÄMNA ÄVEN ALLA HANDLINGAR OM DU ÖVERLÅTER PRODUKTEN TILL TREDJE PART.


-  **VARNING! LIVSFARA OCH OLYCKSRISK FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Lämna aldrig barn ensamma med förpackningsmaterialet utan uppsikt av vuxen person. Kvävningrisk föreligger vid hantering av förpackningsmaterialet. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet. Produkten är ingen leksak.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 14 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- Produkten är inte avsedd för barn under 14 år. Produkten är avsedd som dekoration och är ingen leksak. Denna produkt måste placeras utom räckhåll för barn.
- Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.
- Stäng av produkten om du lagrar den i en mörk omgivning, för att undvika att batteriet laddas ur.
- Lysdioden är inte utbytbar.
- Om lysdioden slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.

● Produktspecifik säkerhetsinformation

- Se till att solcellspanelen  inte är förorenad. Detta försämrar solcellspanelens  prestationsförmåga.

Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/ batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.


Risk för läckande batterier/batteripack


- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Om batterierna/batteripacken skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten




- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstips innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Funktionssätt





Vid solbestrålning omvandlar produktens inbyggda solcellspanel ljuset till elektrisk energi och lagrar denna i ett batteri. Slå på produkten med TILL-/FRÅN-strömbrytaren . Produkten

tänds automatiskt när det börjar bli mörkt. Den inbyggda lysdioden  är en lampa med mycket lång livslängd som sparar energi. Lystiden beror på solbestrålningen, ljusets infallsvinkel på solcellspanelen och temperaturen (på grund av att batterikapaciteten påverkas av temperaturen). Batteriet uppnår sin maximala kapacitet först efter upprepade laddnings- och urladdningscykler. På sommaren med regelbundet solljus tar uppladdningen av ett fullständigt tomt batteri cirka 2 till 4 dagar.

● Före idrifttagningen

 **HÄNVISNING:** Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
 **HÄNVISNING:** Ta bort klistermärket från solcellspanelen  före användning.

● Användning

1. Ta ut solcellspanelens insats . Vid behov använd ett verktyg.
2. Skjut TILL-/FRÅN-strömbrytaren  på ON, så att produkten kan tändas vid skymningen.
3. Sätt åter in solcellspanelens insats  i dekorationskåpan .
4. Din produkt är nu klar för användning.

● Produktens installation

- För att få ett optimalt resultat bör produkten placeras på en plats där solcellspanelen [2](#) utsätts för direkt solljus så länge som möjligt.
- Förvissa dig om att solcellspanelen [2](#) inte påverkas av en annan ljuskälla, t.ex. gårds- eller gatubelysning, annars kan det hända att produkten inte tänds i skymningen.
- När det börjar bli mörkt tänds produkten automatiskt och vid normalt dagsljus släcks produkten igen.

● Batteribyte (se bild B + C)

1. Ta ut solcellspanelens insats [3](#). Skjut TILL-/FRÅN-strömbrytaren [8](#) på OFF, för att stänga av produkten. Lossa fästskruvarna [5](#) med hjälp av en liten stjärnskruvmejsel och lyft upp batterifackets lock [6](#) med hjälp av en spårskruvmejsel.
2. Byt ut det gamla batteriet [9](#) mot ett nytt. Beakta rätt polaritet när du sätter i batteriet. Denna visas i batterifacket [10](#). Använd alltid batterier av rekommenderad typ (se "Tekniska data").
3. Stäng batterifackets lock [6](#). Se till att tätningringen [7](#) sitter korrekt, annars kan IP-skyddet inte garanteras. Dra åt fästskruvarna [5](#) med hjälp av en liten stjärnskruvmejsel. Skjut TILL-/FRÅN-strömbrytaren [8](#) på ON, så att produkten kan tändas när det blir mörkt.

● Laddning av batteri

Se till att produkten är påslagen när batteriet laddas. Batteriets laddningstid när solcellspanelen används, beror på solljusetets intensitet och ljusets infallsvinkel mot solcellspanelen [2](#). Placera solcellspanelen [2](#) så lodrätt som möjligt mot ljusets infallsvinkel. På detta sätt får man bästa strålningsintensitet.

● Vinterdrift

På grund av otillräckligt solljus kan laddningen av batterierna reduceras på vintern och därmed produktens prestanda reduceras. Kontrollera därför även på vintern om solcellspanelen [2](#) är skuggfri trots det låga solståndet.

● Underhåll och rengöring

Lysdioden [4](#) är inte utbytbar. Produkten behöver ej underhållas förutom det nödvändiga batteribytet.

- Rengör produkten regelbundet med en torr, luddfri duk eller en borste. Använd en lätt fuktad duk eller borste för rengöring av mycket smuts.

● Lagring vid icke-användning

Batteriet måste tas ut före förvaring. Förvara produkten på en torr plats skyddad mot direkt solljus och helst i orginalförpackningen.

● Felavhjälpning

ⓘ HÄNVISNING: Produkten innehåller känsliga elektroniska komponenter. Dessa kan störas av enheter som sänder radiovågor i omedelbar närhet. Om störningar uppstår i funktionen, ta bort eventuella störningskällor i närheten av produkten.

ⓘ HÄNVISNING: Elektrostatiska urladdningar kan medföra funktionsstörningar. Ta ut batteriet en stund och sätt tillbaka det igen om sådana funktionsstörningar förekommer.

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten tänds inte även när den stått i solen hela dagen.	Konstgjorda ljuskällor, t.ex. gatubelysning, stör produkten.	Placera produkten på en plats där den inte kan störas av andra ljuskällor.
Produkten tänds inte eller tänds endast mycket kort.	Batteriet 9 är sönder, tomt eller dagsljuset räckte inte till.	Byt ut batteriet 9 eller ställ produkten på en plats där den utsätts för mer solljus.

● Avfallshantering

Förpackning:

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b)

med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Information om möjligheterna för avfallshantering av den uttjänta produkten erhåller du hos kommunen.



Symbolen med den överstrukna soptunnan visar att denna enhet omfattas av direktiv 2012/19/EU. Detta direktiv anger att du inte får kasta denna utrustning i det normala hushållsavfallet när den kasseras utan att den måste lämnas till särskilda samlingsställen, återvinningscentraler eller specialföretag för avfallshantering.

Denna avfallshantering kostar dig ingenting.

Var rädd om miljön och säkerställ en korrekt avfallshantering.

Batterier/ackumulatorer:



Miljöskada till följd av felaktig kassering av batterier/ackumulatorer!

Defekta eller använda batterier måste lämnas till avfallshantering i enlighet med FÖRORDNING 2023/1542. Lämnas in batterier/ackumulatorer via de lokala samlingsställena som tillhandahålls.

Den överkorsade soptunnan på batterier eller batteripack betyder att du inte får kasta batterier och batteripack i hushållsavfallet. Ta alltid ut batterierna ur produkten före avfallshantering. Dessa kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall.

De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.

Det inbyggda batteriet kan inte demonteras för att lämnas till avfallshantering. Lämnas produkten komplett till en återvinningsstation för gammal elektronisk utrustning.

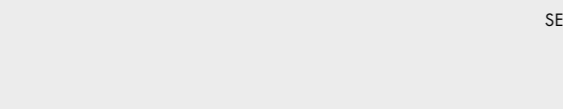
● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garanti tiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.



Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

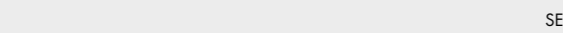
Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produkt delar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Med denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 495427_2504) för att bevisa köpet. Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan. Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post. När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

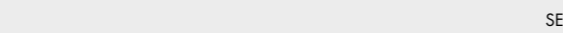


● Service

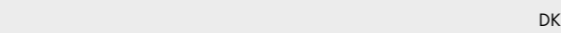
SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland
Tel: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

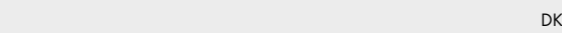
CE IP 44



Forklaring af de anvendte piktogrammer	
	Læs anvisningerne før brug
	FARE! Dette symbol med signalet "FARE" henviser til en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, medfører alvorlig tilskadecomst eller døden.
	ADVARSEL! Dette symbol med signalet "ADVARSEL" henviser til en fare med et middel-højt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlig tilskadecomst eller døden.
	FORSIGTIG! Dette symbol med signalet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke afværges, kan medføre lettere eller moderat personskade.
	OBS! Dette symbol med signalet "OBS" henviser til en mulig materiel skade.
	ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordlyden "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Manglende overholdelse af en sådan advarsel kan medføre alvorlige personskader eller døden og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlige personskader, livsfare eller risiko for materielle skader!
	BEMÆRK: Dette symbol med signalet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.



Forklaring af de anvendte piktogrammer	
	Beskyttelsesklasse III
	Dette symbol henviser til, at egnede beskyttelses-handsker skal benyttes! Følg anvisningerne for at undgå, at hænderne støder mod genstande eller kommer i berøring med termiske eller kemiske stoffer!
ta	Maksimal omgivelsestemperatur
	Ikke egnet til børn under 14 år!
	Jævnstrøm/-spænding
	Stænkvandsbeskyttet
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker igen, når lyset vender tilbage.
	Solfangeren har brug for så meget direkte sollys som muligt.



Dekorativ solcellelampe

● Indledning

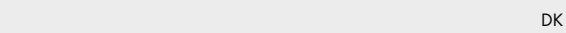
Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 495427_2504.

● Formålsbestemt anvendelse

Produkt er egnet til udendørs dekoration og er ikke egnet til belysning. Dette produkt er udelukkende bestemt til anvendelse i private husholdninger. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.



● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Dekorationskabinet
- 2 Solarpanel
- 3 Solpanel-indsats
- 4 LED
- 5 Fastgørelsesskrue
- 6 Batterirumsafdækning
- 7 Tætningsring
- 8 TÆND-/SLUK-kontakt
- 9 Genopladeligt batteri
- 10 Batterium

● Leverede dele

1 solcellelampe til dekoration med genopladeligt batteri
1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Driftsspænding:	1,2V===
Genopladeligt batteri:	1 x 1,2V===300mAh 2/3 AAA Ni-MH-batteri
LED:	1 x LED
Effekt:	0,025 W
Beskyttelsestype:	IP44 (stænkvandsbeskyttet)
Solpanel (mål):	ca. 4 x 3,8 cm
Brændetid (ved fuldt opladet batteri):	ca. 8 timer
Brugstemperatur:	0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur:	-10 °C til 45 °C

	DK		DK		DK		DK
							

- Vær opmærksom på, at solpanelet 2 ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. gård- eller gadelys, da produktet ellers ikke tændes i skumringen.
- Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk, ved normal lysforhold slukkes produktet igen.

● Udskiftning af akku (se afbildning B + C)

- Fjern solpanel-indsatsen 3. Skub TÆND-/SLUK-kontakten 8 i position OFF, for at slukke for produktet. Løsn ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker fastgørelsesskruerne 5 og lirk batterirumsafdækningen 6 af ved hjælp af en kærvskruetrækker.
- Erstat det gamle batteri 9 med et nyt. Vær ved isætningen opmærksom på den korrekte polaritet. Denne vises i batterirummet 10. Anvend kun batterier af den anbefalede type (se „Tekniske data“).
- Luk batterirumslåget 6. Vær opmærksom på, at tætningsringen 7 sidder korrekt, da IP-beskyttelsen ellers ikke kan garanteres. Spænd fastgørelsesskruerne 5 ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker. Skub TÆND-/SLUK-kontakten 8 i position ON, så produktet kan tændes i mørke.

● Opladning af det genopladelige batteri

Vær opmærksom på, at produktet skal være tændt for at det genopladelige batteri lader. Batteriets opladningstid ved brug af solpanelet er afhængig af solindstrålingens lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solpanelet 2. Opstil solarpanelet 2

	DK		DK		DK		DK
							

Luffugtighed under brug:	40 til 75 % RH
Mål:	HG10600A: ca. 17 x 12 x 20 cm <p>HG10600B: ca. 21,5 x 16 x 18 cm</p> <p>HG10600D: ca. 13,5 x13,5 x 15 cm</p>
Vægt:	HG10600A: 500g (med batteri) <p>HG10600B: 550g (med batteri)</p> <p>HG10600D: 450g (med batteri)</p>

⚠ Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGENNEM FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! HVIS DE GIVER PRODUKTET VIDERE TIL EN ANDEN PERSON, BEDES DU LIGELEDES VIDEREGIVE ALLE DOKUMENTER.

- ⚠**ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFA- RER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare pga. emballage-materialet. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid børn væk fra emballagematerialet. Dette produkt er ikke noget legetøj.

Dette produkt kan benyttes af børn fra 14-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelses-mæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

	DK		DK		DK		DK
							

så lodret som muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● Vinterdrift

På grund af den ringe solindstråling kan opladningen af det genopladelige batteri om vinteren være nedsat, hvorved pro- duktets ydeevne kan aftage. Kontroller derfor også om vintere- ren, om solfangeren 2 på trods af solens lave stilling, er uden skygge hele dagen.

● Vedligeholdelse og rengøring

LED’erne 4 er ikke udskiftelige. Produktet er, udover et påkrævet akkuskit, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produkt regelmæssigt med en tør, fnugfri klud eller en børste. Anvend en let fugtet klud eller en børste ved kraftig snavs.

● Opbevaring ubenyttet

Batteriet skal tages ud af produktet før opbevaring. Opbevar produktet på et tørt sted uden direkte sollys, helst i den origi- nale emballage.

- Produktet er ikke egnet for børn under 14 år. Produktet er en dekoartikel og ikke legetøj. Produktet skal opstilles udenfor børns rækkevidde.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når De opbevarer det i mørk omgi- velse for at undgå en afladning af batteriet.
- LED’en kan ikke udskiftes.
- Hvis LED’en i slutningen af dens levetid svigter, skal hele produktet erstattes.

● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Sørg for, at solpanelet 2 ikke er snavset. Det reducerer solpanelets 2 effektivitet.

⚠ Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns række- vidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan fore- komme inden for 2 timer efter indtagelse.
- ⚠**EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ik- keopladelige batterier igen. Kortslut ikke bat- terier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.

Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

	DK		DK		DK		DK
							

● Rettelse af fejl

ⓘ BEMÆRK: Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosene- deapparater i umiddelbar nærhed. Hvis De konstaterer for- styrrelser i funktionen, så skal sådanne forstyrrelseskilder fjernes fra produktets omgivelser.

ⓘ BEMÆRK: Elektrostatisk afladning kan resultere i funkti- onsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kort- varigt akkuen og indsæt denne påny.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet tændes ikke, selvom det har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys forstyrrer produktet.	Opstil produktet på et sted, hvor det ikke kan for- styrres af andre lyskilder.
Produktet tændes ikke eller kun i kort tid.	Det genopladelige batteri 9 er de- fekt, tomt eller ly- sets indfaldsvinkel er ikke tilstrække- ligt.	Udskift det genop- ladelige batteri 9 eller opstil pro- duktet et andet sted, hvor der er mere sollys.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Risiko for udsvining fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få ke- mikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- ⚠**BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Ved solindstråling omdanner produktets indbyggede solpanel lyset til elektrisk energi og lagrer denne i et genopladeligt batteri. Tænd produktet med TÆND-/SLUK-kontakten 8. Produktet

	DK		DK		DK		DK
							

♻ Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til af- faldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:
♻ Muligheder til bortskaffelse af det dtjente produkt kan du få hos din kommune.

♻ Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbe- holder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugs- stationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.
Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/akkumulatorer:
♻ **Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!**

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg. direktiv 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/gen- opladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med

tændes automatisk ved begyndende mørke. Den indbyggede LED 4 er en langlivet og energibesparende lyskilde. Bræn- detiden afhænger af solindstrålingen, lysets indfaldsvinkel på solpanelet og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Det genopladelige batteri opnår først sin maksimale kapacitet efter flere op- og afladninger. Opladningen af et fuldstændigt tømt batteri varer om somme- ren ved regelmæssig solindstråling omtrent 2 til 4 dage.

● Inden ibrugtagning

ⓘ BEMÆRK: Fjern al emballage fra produktet.

ⓘ BEMÆRK: Fjern mærkaten fra solfangeren 2 inden den anvendes.

● Betjening

- Fjern solpanel-indsatsen 3. Brug i givet fald et værktøj.
- Skub TÆND-/SLUK-kontakten 8 i position ON, så pro- duktet automatisk tændes ved dæmring.
- Indsæt solarpanel-indsatsen 3 igen i dekorationskabi- nettet 1.
- Dit produkt er nu driftsklar.

● Opstilling af produkt

- Opstil produktet på et sted, hvor solpanelet 2 er udsat for så meget sollys som muligt, for at opnå et optimalt resultat.

	DK		DK		DK		DK
							

husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaf- fald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende:
Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsda- toen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den origi- nale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig.

	DK		DK		DK		DK
							

	DK		DK		DK		DK
							

	DK		DK		DK		DK
							

	DK		DK		DK		DK
							

	DK		DK		DK		DK
							

Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 495427_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved

vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 71 0005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP 44

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Przed użyciem przeczytać instrukcję
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.
	OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznacznych lub lekkich urazów.
	UWAGA! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe szkody rzeczowe.
	OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeganie takiego ostrzeżenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód materialnych!

Legenda zastosowanych piktogramów	
	WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” dostarcza inne dodatkowe informacje.
	Klasa ochrony III
	Ten znak wskazuje, że należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby zapobiec kontaktowi rąk z przedmiotami lub substancjami termicznymi lub chemicznymi!
ta	Maksymalna temperatura otoczenia:
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat!
	Prąd stały / napięcie stałe
	Ochrona przed pryskającą wodą
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.
	Panel solarny wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Dekoracyjna lampa solarna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 495427_2504.

DK	DK	PL	PL
----	----	----	----

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy tylko do dekoracji na zewnątrz i nie nadaje się do oświetlania. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- Ozdobna obudowa
- Panel słoneczny
- Wkładka panelu solarnego
- Dioda LED
- Śruba mocująca
- Pokrywa komory na akumulator
- Pierścień uszczelniający
- Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- Akumulator
- Komora na akumulator

● Zawartość

- 1 ozdobna lampa solarna z akumulatorem
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 1,2 V===
Akumulator: 1 x akumulator Ni-MH 1,2 V===
300 mAh 2/3 AAA
Diody LED: 1 x dioda LED
Moc: 0,025 W
Stopień ochrony: IP44 (ochrona przed rozbryzgami wody)

Panel solarny (wymiary): ok. 4 x 3,8 cm
Czas świecenia (przy naładowanym akumulatorze): ok. 8 godzin
Temperatura robocza: od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania: od -10 °C do 45 °C
Wilgotność powietrza podczas pracy: od 40 do 75% RH
Wymiary: HG10600A: ok. 17 x 12 x 20 cm
HG10600B: ok. 21,5 x 16 x 18 cm
HG10600D: ok. 13,5 x 13,5 x 15 cm

Ciężar: HG10600A: 500 g (z baterią)
HG10600B: 550 g (z baterią)
HG10600D: 450 g (z baterią)



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBIE

TRZECIEJ PROSIMY O DOŁĄCZENIE WSZYSTKICH NALEŻĄCYCH DO PRODUKTU INSTRUKCJI I INNYCH DOKUMENTÓW.

- OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEN I UTRATY ŻYCIA PRZEZ DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Produkt musi być ustawiany poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania baterii.
- Dioda LED nie jest wymienna.
- Jeśli dioda LED przestanie działać, należy wymienić cały produkt.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- Należy uważać, aby panel solarny nie był zabrudzony w ziemie. Zmniejsza to wydajność panelu solarnego .



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte

miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

- ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Sposób działania

Wbudowany panel słoneczny produktu w promieniach słońca zamienia światło w energię elektryczną i magazynuje ją w akumulatorze. Należy włączyć produkt za pomocą przełącznika WŁ./WYŁ. . Produkt włącza się automatycznie przy zapadnięciu ciemności. Wbudowana dioda LED jest bardzo trwałym i oszczędzającym energię źródłem światła. Czas świecenia zależy od promieniowania słonecznego,

kąta padania światła na panel solarny oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Akumulator osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy regularnym naświetleniu około 2 do 4 dni.

● Przed uruchomieniem

- WSKAZÓWKA:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- WSKAZÓWKA:** Przed użyciem usunąć naklejkę z panelu solarnego [2].

● Obsługa

- Wyjąć wkładkę panelu solarnego [3]. W razie potrzeby użyć narzędzia.
- Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. [8] na pozycję ON, aby produkt automatycznie włączył się podczas zapadania zmroku.
- Ponownie włożyć panel słoneczny [3] do ozdobnej obudowy [1].
- Produkt jest gotowy do zastosowania.

● Ustawianie produktu

- Aby osiągnąć optymalny wynik, postawić produkt w miejscu, w którym panel solarny [2] jest wystawiony jak najdłużej na bezpośrednie promienie słoneczne.

- Upewnić się, że na panel solarny [2] nie wpływa inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórza lub uliczne, ponieważ w takim razie produkt nie włączy się o zmierzchu.
- Przy niskiej jasności produkt włącza się automatycznie, przy zwykłej jasności otoczenia produkt ponownie się włącza.

● Wymiana akumulatora (rys. B + C)

- Wyjąć wkładkę panelu solarnego [3]. Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ [8] na pozycję OFF, aby wyłączyć produkt. Za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego odkręcić śruby mocujące [5] i podważyć pokrywę komory akumulatora [6] śrubokrętem do rowków prostych.
- Wymienić stary akumulator [9] na nowy. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze akumulatora [10]. Używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu (patrz „Dane techniczne”).
- Zamknąć pokrywę komory akumulatora [6]. Zwrócić uwagę na poprawne osadzenie pierścienia uszczelniającego [7], ponieważ w innym razie ochrona IP nie jest zapewniona. Ponownie przykręcić śruby mocujące [5] za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego odkręcić. Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ [8] na pozycję ON, aby produkt mógł się włączyć w ciemności.

● Ładowanie akumulatora

Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatora przy użyciu panela słonecznego zależy od intensywności światła promieni słonecznych i kąta padania światła na panel słoneczny [2]. Panel słoneczny [2] należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● Użytkowanie w okresie zimowym

Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatora może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy panel solarny [2] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu.

● Konserwacja i czyszczenie

Wymiana diod LED [4] jest niemożliwa. Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymaganej wymiany akumulatora.

- Regularnie czyścić produkt suchą, niestrzępiącą się szmatką lub szczotką. W razie mocniejszych zabrudzeń użyć lekko zwilżonej szmatki lub szczotki.

● Przechowywanie przy nieużywaniu

Przed przechowaniem należy usunąć akumulator. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim światłem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

● Usuwanie błędów

! **WSKAZÓWKA:** Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z otoczenia produktu.

! **WSKAZÓWKA:** Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do zakłóceń w działaniu. W przypadku tego rodzaju zakłóceń w funkcjonowaniu na krótko wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się, chociaż przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Ustawić produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.

PL	PL
----	----

musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterii/akumulatorów:



Szkody środowiskowe spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii i akumulatorów!

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić

PL	PL
----	----

baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

PL	PL
----	----

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu okres gwarancji dotyczy również akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

PL	PL
----	----

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 495427_2504) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się lub włącza tylko na krótko.	Akumulator jest zepsuty [9] , wy-czerpany lub promienie słoneczne były niewystarczające.	Wymienić akumulator [9] lub postawić produkt w miejscu, w którym uzyska więcej promieni słonecznych.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:












Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz

PL	PL
----	----

Naudojamų piktogramų reikšmės	
	Prieš naudodami perskaitykite nurodymus
	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.
	ISPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ISPĖJIMAS“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus gali ištikti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.
	ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo nedidelės rizikos pavojų, kurio neišvengus galite lengvai arba vidutiniškai susižaloti.
	DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą.
	ISPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir žodžiais „ISPĖJIMAS! SPROGIMO PAVOJUS!“ nurodo galimą sproginimo pavojų. Nepaisant tokio įspėjamojo nurodymo galima sunkiai susižaloti arba mirti, taip pat galima patirti materialinę žalą. Vadovaukitės šio įspėjimo nurodymais, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, mirtino pavojaus arba materialinės žalos pavojaus!
	NURODYMAS: šis simbolis su signaliniu žodžiu „NURODYMAS“ ženklina papildomą naudingą informaciją.

Naudojamų piktogramų reikšmės	
	III apsaugos klasė
	Šis ženklas nurodo, kad reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines! Vadovaukitės nurodymais, kad daiktais nesusitrenktumėte rankų ar neprišiestumėte jomis prie karštų arba cheminių medžiagų!
ta	Maksimali aplinkos temperatūra
	Netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams!
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	Apsaugotas nuo vandens pūslų
	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.
	Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas įsijungia automatiškai, o esant normaliam aplinkos apšviestumui jis vėl išsijungia.
	Į saulės energijos plokštę turėtų kristi tiesioginiai saulės spinduliai.

Dekoratyvinis žibintas su saulės baterija

Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.



Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žiny. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 495427_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas yra tik lauko dekoracija, neskirta aplinkai apšviesti. Šis produktas skirtas tik privačioms reikmėms. Produktas nėra skirtas naudoti komerciniais ar kitokiais tikslais.

Dalių aprašas

- 1 Dekoracijos korpusas
- 2 Saulės energijos plokštė
- 3 Saulės energijos plokštės įdėklas
- 4 Šviesos diodas
- 5 Tvirtinimo varžtas
- 6 Akumulatoriaus skyrelio dangtelis
- 7 Sandarinimo žiedas
- 8 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 9 Akumulatorius
- 10 Akumulatoriaus skyrelis

Tiekiamas rinkinys

1 dekoratyvinis šviestuvus su saulės elementu ir akumulatoriumi
1 naudojimo instrukcija


Techniniai duomenys

Veikimo įtampa:	1,2V===
Akumulatorius:	1 x 1,2V=== 300 mAh 2/3 AAA Ni-MH akumulatorius
Šviesos diodas:	1 x šviesos diodas
Galija:	0,025 W
Apsaugos klasė:	IP44 (apsaugotas nuo vandens pūslų)
Saulės energijos plokštės matmenys:	apie 4 x 3,8 cm
Švietimo trukmė (visiškai įkrovus akumulatorių):	apie 8 val.

Veikimo temperatūra:	nuo 0 °C iki 40 °C
Laikymo temperatūra:	nuo -10 °C iki 45 °C
Oro drėgnis naudojant:	nuo 40 iki 75 % sant. drėgnis
Matmenys:	HG10600A: apie 17 x 12 x 20 cm HG10600B: apie 21,5 x 16 x 18 cm HG10600D: apie 13,5 x 13,5 x 15 cm
Svoris:	HG10600A: 500 g (su baterija) HG10600B: 550 g (su baterija) HG10600D: 450 g (su baterija)

Saugos nurodymai

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! BŪTINAI IŠSAUGOKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ! PERDUODAMI PRODUKTĄ KITIEMS ASMENIMS, KARTU PERDUOKITE VISUS JO DOKUMENTUS.

-  **⚠ [SPĖJIMAS] PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSTITIKIMŲ PAVOJUS!** Niekada nepalikite neprižiurimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šis produktas nėra žaislas.
 - 14 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį gaminį gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti gaminį ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

LT

LT


LT

LT

LT

- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumulatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumulatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
-  **MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!** Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtina mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.
- Ištekėjus baterijai/akumulatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Išimkite baterijas/akumulatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.



Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumulatorius!
- Baterijas/akumulatorius įdėkite atsižvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumulatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumulatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekiančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumulatorius.

Veikimo principas

Produkte įtaisyta saulės energijos plokštė paverčia saulės šviesą elektros energija ir kaupia ją akumulatoriuje. Įjunkite produktą ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungikliu [\[8\]](#). Pradėjus temti, produktas automatiškai įsijungs. Įmontuotas šviesos diodas [\[4\]](#) yra ilgaamžis ir energiją taupantis šviesos šaltinis. Produkto švietimo trukmė priklauso nuo saulės šviesos kiekio, šviesos kritimo į saulės energijos plokštę kampo ir nuo temperatūros (nes akumulatoriaus talpa priklauso nuo temperatūros). Akumulatoriaus talpa tampa maksimali tik po kelių įkrovimo ir išsikrovimo ciklų. Jei saulė šviečia nuolat, visiškai išsekęs akumulatorius vasarą įkraunamas maždaug per 2–4 dienas.

Prieš pradėdant naudoti

-  **NURODYMAS:** pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.
-  **NURODYMAS:** prieš naudodami pašalinkite lipduką nuo saulės energijos plokštės [\[2\]](#).

Naudojimas

- 1 Išimkite saulės energijos plokštės įdėklą [\[3\]](#). Jei reikia, pasinaudokite įrankiu.
- 2 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį [\[8\]](#) pastumkite į padėtį „ON“, kad temstant produktas automatiškai įsijungtų.
- 3 Saulės energijos plokštės įdėklą [\[3\]](#) vėl įdėkite į dekoracijos korpusą [\[1\]](#).
- 4 Dabar įsų produktas parengtas naudoti.

Produkto pastatymas

- Produktas švies geriausiai, jei jį pastatysite tokioje vietoje, kurioje saulės energijos plokštę [\[2\]](#) ilgiausiai apšvies tiesioginiai saulės spinduliai.
- Pasirūpinkite, kad saulės energijos plokštės [\[2\]](#) neapšviestų kitas šviesos šaltinis, pvz., kiemo ar gatvės apšvietimas, antraip sutemus produktas neįsijungs.
- Sumažėjus aplinkos apšviestumui, produktas automatiškai įsijungia, o esant normaliam aplinkos apšviestumui produktas vėl išsijungia.

Akumulatoriaus keitimas (žr. B + C pav.)

- 1 Išimkite saulės energijos plokštės įdėklą [\[3\]](#). ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį [\[8\]](#) pastumkite į padėtį „OFF“ ir išjunkite produktą. Mažu kryžminiu atsuktuvu išsukite tvirtinimo varžtus [\[5\]](#), o po to plokščiuoju atsuktuvu nukelkite akumulatoriaus skyrelio dangtelį [\[6\]](#).
- 2 Seną akumuliatorių [\[9\]](#) pakeiskite nauju. Įdėdami įdėkite tinkamu poliumi. Poliai nurodyti akumulatoriaus skyrelyje [\[10\]](#). Naudokite tik rekomenduojamo tipo akumulatorius (žr. „Techniniai duomenys“).
- 3 Uždarykite akumulatoriaus skyrelio dangtelį [\[6\]](#). Pasirūpinkite, sandarinimo žiedas [\[7\]](#) būtų tinkamai uždėtas, antraip IP apsauga nebus užtikrinta. Mažu kryžminiu atsuktuvu priveržkite tvirtinimo varžtus [\[5\]](#). ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį [\[8\]](#) pastumkite į padėtį „ON“, kad sutemus produktas įsijungtų.

Akumulatoriaus įkrovimas

Atkreipkite dėmesį, kad įkraunant akumuliatorių produktas turi būti įjungtas. Naudojant saulės energijos plokštę, akumulatoriaus įkrovimo trukmė priklauso nuo saulės spindulių intensyvumo ir šviesos kritimo į saulės energijos plokštę [\[2\]](#) kampo. Saulės energijos plokštę [\[2\]](#) nustatykite taip, kad šviesa į ją kristų kuo statesniu kampu. Tada energinė apšvieta bus intensyviausia.

Naudojimas žiemą

Dėl nedidelio saulės spindulių kiekio žiemos metu akumulatorius gali būti mažiau įkraunamas, todėl gali sumažėti produkto galia. Todėl ir žiemą pasirūpinkite, kad saulės energijos plokštė [\[2\]](#), nors saulė pakyla žemiau, visą dieną būtų apšviečiama.

Priežiūra ir valymas

Šviesos diodas [\[4\]](#) yra nekeičiamas. Išskyrus akumulatoriaus pakeitimą, produktui techninės priežiūros nereikia.


- Produktą reguliariai nuvalykite sausa, nesipūkuojančia šluoste arba šepetėliu. Jei nešvarumų daugiau, juos nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste arba šepetėliu.

- Produktas nes skirtas jaunesniems nei 14 metų vaikams. Šis produktas yra dekoratyvinis dirbiny, o ne žaislas. Produktas turi būti pastatomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų.
- Išjunkite produktą, jei jo nenaudojate ir laikote tamsioje aplinkoje, kad neišsikrautų akumulatorius.
- LED yra nekeičiamas.
- Kai pasibaigus LED naudojimo trukmei jis nustoja šviesti, reikia pakeisti visą produktą.

Produkto saugos nurodymai

- Pasirūpinkite, kad ant saulės energijos plokštės [\[2\]](#) nebūtų nešvarumų. Tai sumažina saulės energijos plokštės [\[2\]](#) galią.

Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumulatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.

LT

LT

LT

LT


LT

LT


● **Išmetimas**


Pakuotė:

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

 Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinį, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:

 Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti produkto išmetimą gali suteikti savivaldybės ar miesto administracija.

 Pavaizduotas perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad šiam produktui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši direktyva nurodo, kad pasibaigus eksploatavimo laikui šio produkto negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, todėl jį reikia atiduoti į atliekų surinkimo punktus, antrinių žaliavų priėmimo punktus arba atliekų tvarkymo įmones.

Tokios atliekos priimamos nemokamai.

Saugokite aplinką ir tinkamai šalinkite atliekas.

Baterijas/akumulatorius:

 **Netinkamai išmetę baterijas ar akumulatorius galite pakenkti aplinkai!**

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori jāutilizē saskaņā ar REGULU 2023/1542. Nododiet baterijas/akumulatorus pieejamās vietējās nodošanas iestādēs.

Pārsvītrotās atkritumu tvērtnes simbols uz baterijām vai akumulatoriem nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pirms utilizācijas izņemiet no izstrādājuma baterijas/akumulatoru bloku. Tie var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bistamie atkritumi.

Smagajiem metāliem ir šādi simboli: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Išmetant produktą, įtaisyto akumulatoriaus išimti negalima. Atiduokite nebetinkamą naudoti produktą į elektroninės įrangos atliekų priėmimo punktą.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Šio produkto garantinis laikotarpis taikomas ir jo akumulatoriui.

● **Veiksmi norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 495427_2504). Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviuotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje. Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.






Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144
El. paštas: owim@lidl.lt

CE IP44

Kasutatud piktogrammeide tähendused	
	
	Enne kasutmist lugege juhised läbi
	OHT! See sümbol koos tunnussõnaga „OHT“ tähistab kõrge riskitasemega ohtu ning kui seda ära ei hoita, võibvad tagajärgedeks olla rasked vigastused või surm.
	HOIATUS! See sümbol koos märgusõnaga „HOIATUS“ viitab keskmise riskitasemega ohule, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma, kui seda ei väldita.
	ETTEVAATUST! See sümbol koos märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistab madala riskitasemega ohtu, mis võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.
	TÄHELEPANU! See sümbol koos märgusõnaga „TÄHELEPANU“ viitab võimalikule varakahjustusele.
	HOIATUS! PLAHVATUSOHT! Hoiatus, mis algab selle märgiga ja sõnadega „HOIATUS! PLAHVATUSOHT!“ viitab võimalikule plahvatusohule. Sellise hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma ning võimalikku varalist kahju. Järgige selle hoiatuse juures antud juhiseid, et vältida tõsiseid vigastusi, surma või varakahju!

Kasutatud piktogrammeide tähendused	
	MÄRKUS: See sümbol koos märgusõnaga „MÄRKUS“ annab kasulikku lisateavet.
	Kaitseklass III
	See märk näitab, et tuleb kanda sobivaid kaitsekindaid! Järgige juhiseid, et vältida käte löömist esemete vastu või kokkupuudet termiliste või keemiliste ainetega!
ta	Ümbritseva keskkonna maksimaalne temperatuur
	Ei sobi alla 14 aasta vanustele lastele!
	Alalisvool/-pinge
	Kaitstud veepritsmete eest
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	CE-märgis kinnitab vastavust toote kohta kohaldatavate ELi direktiividele.
	Toode lülitub vähese heleduse korral automaatselt sisse ja ümbruskonna tavapärase heleduse korral uuesti välja.
	Päikesepaneel vajab võimalikult otsest päikesekiirgust.

Dekoratiivne solaarvalgusti

● **Sissejuhatus**

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmeäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.



Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. Selle QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 495427_2504.

● **Sihtotstarbekohane kasutamine**

Toode on mõeldud kasutamiseks ainult välistingimustes kaunistamiseks ja see ei sobi valgustamiseks. Käesolev toode on ette nähtud ainult eramajapidamistes kasutamiseks. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks ega teiste kasutusvaldkondade jaoks.

● **Osade kirjeldus**

- dekoreeriv korpus
- päikesepaneel
- päikesepaneeli element
- LED
- kinnituskruvi
- akusahtli kate
- tihendusrõngas
- SISSE/VÄLJA lüliti
- aku
- akusahtel

● **Tarnekomplekt**

1 dekoratiivne päikesevalgusti koos akuga
1 kasutusjuhend

● **Tehnilised andmed**

Tööpinge: 1,2V===
Aku: 1 x 1,2V=== 300mAh 2/3 AAA Ni-MH-aku
LED: 1 x LED
Võimsus: 0,025W
Kaitseaste: IP44 (kaitstud pritsiva vee eest)
Päikesepaneel (möötmel): ca 4 x 3,8 cm
Valgustuskestus (täislaetud aku puhul): ca 8 tundi
Töötemperatuur: 0 °C kuni 40 °C

Temperatuur hoiukohas: -10 °C kuni 45 °C
Õhuniiskus töö ajal: 40 kuni 75% RH
Möötmel: HG10600A: ca 17 x 12 x 20 cm
HG10600B: ca 21,5 x 16 x 18 cm
HG10600D: ca 13,5 x 13,5 x 15 cm
Kaal: HG10600A: 500g (koos akuga)
HG10600B: 550g (koos akuga)
HG10600D: 450g (koos akuga)

Ohutusjuhised

ENNE KASUTAMIST LUGEGE PALUN KASUTUSJUHEND LÄBI! HOIDKE KÄSITSEMISJUHEND HOOLIKALT ALLES! TOOTE EDASIANDMISE KORRAL KOLMANDATELE ISIKUTELE ANDKE ÜHTLASI KAASA KA KOGU DOKUMENTATSIOON.


-  **⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal. See toode ei ole mänguasi.
 - Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 14 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.

- Toode ei sobi alla 14 aasta vanustele lastele. See toode on dekoratiivne toode ja ei ole mänguasi. Toote peab paigaldama lastele kättesaamatusse kohta.
- Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid kahjustusi.
- Aku tühjenemise vältimiseks lülitage toode välja, kui te selle pimedasse ümbruskonda hoiule panete.
- LED ei ole väljavahetatav.
- Kui LEDide kasutusiga lõpeb, peab asendama kogu toote.

● **Tootepõhised ohutusjuhised**

- Jälgige, et päikesepaneel  ei oleks määrdunud. See vähendab päikesepaneeli  toimimisvõimet.

Patareide/akude ohutuse alased juhised

- ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmneda 2 tundi pärast allaneelamist.
-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjek võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

MÄRKUS: elektrostaatilised lahendused võivad esile kutsuda toimivushäiringuid. Eemaldage taoliste toimivushäiringute korral lühikeseks ajaks aku ja pange see uuesti sisse.

Viga	Põhjus	Lahendus
Toode ei lülitu sisse, kuigi toode oli kogu päeva päikesekiirguse mõjuväljas.	Kunstlikud valgusallikad, nt tänavavalgustid, häirivad toodet.	Asetage toode sellisesse kohta, et teised valgusallikad ei saaks seda häirida.
Toode ei lülitu sisse või lülitub sisse vaid lühidalt.	Aku [9] on rikkis või päikesevalgus ei ole olnud piisav.	Vahetage aku [9] välja, või paigutage toode mujale, kus see saab rohkem päikesevalgust.

● Jäätmekäitus

Pakend: Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

♻	Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.
-----------------------------	--

Toode:
♻
Küside vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Talvine režiim

Vähese päikesekiirguse tõttu võib aku laetus talvel väheneda ning seega võib toote jõudlus väheneda. Seetõttu kontrollige talvel, et päikesepaneel [2] ei jääks madalamalt käiva päikese tõttu varju.

● Hooldus ja puhastamine

LED [4] ei ole väljavahetatav. Toode on hooldusvaba peale aku vahetamise vajaduse.

- Puhastage toodet regulaarselt kuiva, ebemetevaba lapi või harjaga. Tugevama määrdumise korral kasutage kergelt niisutatud lappi või harja.

● Hoiulepanek mittekasutamisel

Aku tuleb enne hoiulepanekut eemaldada. Hoidke toodet kuivas, puhtas, otsese päikesekiirguse eest kaitstud kohas ning eelistatavalt originaalpakendis.

● Vigade kõrvaldamine

MÄRKUS: toode sisaldab tundlikke elektroonilisi detaile. Seetõttu on võimalik, et seda häirivad vahetus läheduses asuvad raadioside ülekandeseadmed. Kui avastate toimivustörkeid, eemaldage sellised häirete allikad toote lähedusest.

- Tagage, et päikesepaneeli [2] ei mõjutaks mõni teine valgusallikas, nt hoovi- või tänavavalgustus, vastasel korral ei lülitu valgus hämaruses sisse.
- Vähese heleduse puhul lülitub toode automaatselt sisse, ümbruskonna tavapärase heleduse puhul lülitub toode uuesti välja.

● Aku väljavahetamine (vt joon. B + C)

- Võtke päikesepaneeli element [3] välja. Toote väljalülitamiseks lükake SISSE/VÄLJA lüliti [8] asendisse OFF. Päästke väikese ristpeakruvikeeraja abil kinnituskrivid [5] lahti ja kangutage akusahtli kate [6] pilukruvikeeraja abil lahti.
- Asendage vana aku [9] uuega. Jälgige sissepanemisel õiget polaarsust. See on näidatud akusahtli [10] sees. Kasutage ainult soovitatud tüüpi akusid (vt „Tehnilised andmed“).
- Sulgege akusahtli kate [6]. Veenduge, et tihendusrõngas [7] oleks õigesti paigas, vastasel juhul ei saa IP-kaitseastet tagada. Pingutage kinnituskrivid [5] väikese ristpeakruvikeerajaga kinni. Lükake SISSE/VÄLJA lüliti [8] asendisse ON, et toode saaks pimeduses sisse lülituda.

● Aku laadimine

Pidage meeles, et toode peab laadimise ajal olema sisse lülitatud. Aku laadimisaeg päikesepaneeli kasutamisel sõltub päikesekiirguse valgustugevusest ja valguse langemisnurgast päikesepaneelile [2]. Asetage päikesepaneel [2] valguse langemisnurga suhtes võimalikult risti. Nii saate kõrgeima kiirgusintensiivsuse.

langemisnurgast päikesepaneeli peale ja temperatuurist (aku mahtuvuse sõltuvuse tõttu temperatuurist). Aku saavutab oma maksimaalse mahtuvuse alles pärast mitmeid laadimise ja tühjakslaadimise tsükleid. Täiesti tühja aku laadimine võtab suvel tavalise päikesevalguse käes umbes 2–4 päeva.

● Enne kasutuselevõttu

MÄRKUS: eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.
MÄRKUS: enne kasutamist eemaldage päikesepaneelilt [2] kleebis.

● Käsitsemine

- Võtke päikesepaneeli element [3] välja. Vajadusel kasutage tööriista.
- Et toode hämardumise korral automaatselt sisse lülituks, lükake SISSE/VÄLJA lüliti [8] asendisse ON.
- Pange päikesepaneeli element [3] uuesti dekoreeriva korpuse [1] sisse tagasi.
- Teie toode on nüüd kasutusvalmis.

● Toote ülesseadmine

- Parimate tulemuste saavutamiseks seadke toode üles kohta, kus päikesepaneel [2] on võimalikult kaua otsese päikesevalguse käes.

- Patareide/akude lekke oht**
- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt kültekehi/otsest päikesekiirgust.
 - Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
 - KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
 - Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
 - Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● Toimimisviis

Toote sisseehitatud päikesepaneel muudab päikesevalguse käes valguse elektrienergiaks ja salvestab selle laetavasse akusse. Lülitage toode SISSE/VÄLJA lülitiga [8] sisse. Toode lülitub algava pimeduse puhul automaatselt sisse. Sisseehitatud LED [4] on väga kauakestev ja energiasäästlik valgusallikas. Valgustuskestus sõltub päikesekiirgusest, valguse

EE	EE	EE	EE
------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

♻	Ratastel prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle toote puhul tuleb kohaldada määrust 2012/19/EÜ. See määrus sätestab, et seda toodet ei tohi pärast tema kasutusaega visata tavalise olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse selleks ettenähtud kogumiskohta, ringlussevõtu kohta või töötlemiskeskusesse.
-----------------------------	---

See jäätmekäitus on teie jaoks tasuta. Säastke keskkonda ja käidelve nõuetekohaselt.

Patareide/akud:	Patareide/akude vale kõrvaldamine tekitab keskkonnakahju!
------------------------	--

Defektsed või kasutatud patareid/akud tuleb utiliseerida vastavalt MÄÄRUSE 2023/1542 nõuetele. Tagastage patareid/akud kohalike kogumispunktide kaudu.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol patareidel või akudel tähendab, et patareisid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Enne utiliseerimist eemaldage tootest patareid/akupakk. Need võivad sisaldada toksilisi raskmetalle ja neid tuleb utiliseerida ohtlike jäätmetena.

Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Sisseehitatud akut ei ole võimalik jäätmekäitluseks välja võtta. Viige toode tervenisti vanade elektroonikaseadmete kogumiskohta.

EE	EE	EE	EE
------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitseki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesiti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida see tõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 495427_2504). Toote numbri leiате tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt. Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga. Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE
Teenindus Eestis
Tel: 8000049109
E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE IP44

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
ℹ	
ℹ	Pirms lietošanas izlasiet norādes
⚠	BĪSTAMI! Šis simbols ar signālvārdu “BĪSTAMI”-norāda uz bīstamību ar augstu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā izraisī smagus savainojumus vai nāvi.
⚠	BRĪDINĀJUMS! Šis simbols ar signālvārdu “BRĪDINĀJUMS” norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.
⚠	UZMANĪBU! Šis simbols ar signālvārdu “UZMANĪBU” apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas neievērošanas gadījumā var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
⚠	IEVĒRĪBA! Šis simbols ar signālvārdu “IEVĒRĪBA!” norāda uz iespējamiem mantas bojājumiem.
⚠	BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA! Brīdinājums, kas apzīmēts ar šo zīmi un vārdiem “BRĪDINĀJUMS! SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!”, norāda uz iespējamu sprādzienbīstamību. Ja šī brīdinājuma norāde netiek ievērota, var tikt izraisīti nopietni savainojumi vai nāve, kā arī iespējami mantas bojājumi. Ievērojiet norādes šajā brīdinājumā, lai novērstu smagus savainojumus, dzīvības apdraudējumu vai materiālos zaudējumus!

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
ℹ	NORĀDE: šis simbols ar signālvārdu “NORĀDE” sniedz noderīgu papildu informāciju.
III	Aizsardzības klase III
⚠	Šī zīme norāda uz to, ka jālieto piemēroti aizsargcimdī! Ievērojiet norādes, lai nepieļautu, ka rokas atsitās pret priekšmetiem vai nonāk saskarē ar termiskām vai ķīmiskām vielām!
ta	Maksimālā vides temperatūra
0-14	Nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 14 gadiem!
---	Līdzstrāva/līdzspriegums
☀	Drošs pret ūdens šļakatām
■ ■	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi
CE	CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.
☀ ⚡ ⚡	Nelielā apgaismojumā izstrādājums automātiski ieslēdzas, normālos apgaismojuma apstākļos izstrādājums atkal izslēdzas.
☀ ⚡	Solārajam panelim nepieciešams pēc iespējas tiešs saules starojums.



Blakus attēlotais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem norāda uz to, ka uz šo izstrādājumu attiecināmas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Šī direktīva nosaka, ka šis izstrādājums pēc tā kalpošanas laika nedrīkst tikt utilizēts kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan īpaši aprīkotās atkritumu nodošanas vietās, pārstrādes centros vai utilizācijas uzņēmumos.

Šāda utilizācija ir bezmaksas.

Sargiet vidi un veiciet pienācīgu utilizāciju.

Baterijām/akumulatori:



Nepareizi atbrīvojoties no baterijām/akumulatoriem, rodas kaitējums videi!

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos ir (arba) akumulatoriai turi būti atiduotos perdirbti pagal 2023/1542 REGLAMENTĄ. Atiduokite baterijas ir (arba) akumulatorius į nurodytas surinkimo vietas.

Jei ant baterijū ar akumulatoriū pavaizduotas perbraukto šukšļu konteinerio simbols, tai reiškia, kad jū negalima išmesti su buitīnēmis atliekomis. Prieš išmesdami produktā, išimkite baterijas ir (arba) akumulatoriaus blokā. Jose gali būtī nuodingū sunkiųjų metalū, todēl baterijos turi būtī tvarkomos kaip specialiosios atliekos.

Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus:

Cd = kadmīs, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Iebūvēto akumulatoru nevar demontēt atsevišķai utilizācijai. Nododiet visu izstrādājumu nolietotas elektrotehnikas pieņemšanas vietā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čekū drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šūtenes, kātridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šī izstrādājuma garantijas periods ir spēkā arī attiecībā uz akumulatoru.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čekū un izstrādājuma numuru (IAN 495427_2504). Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā. Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu. Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čekū) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**

LV Serviss Latvijā
Tāl.: 8000 5808
E-pasts: owim@lidl.lv

CE IP44

LV

LV

LV

LV

2★

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10600A/HG10600B/HG10600D

Version: 09/2025

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacij · Informācijas pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
07/2025 · Ident.-No.: HG10600A/B/D072025-2



